

- 2018年浙江省社科联社科普及课题（18ZC10）研究成果
- 义乌工商职业技术学院跨文化交流与研究中心研究成果
- 义乌工商职业技术学院“一带一路”文化传播与创新翻译团队研究成果



“一带一路”

沿线国家商务文化读本

王惠莲◎编



浙江图书馆出版社

- 2018年浙江省社科联社科普及课题（18ZC10）研究成果
- 义乌工商职业技术学院跨文化交流与研究中心研究成果
- 义乌工商职业技术学院“一带一路”文化传播与创新翻译团队研究成果

“一带一路”

沿线国家商务文化读本

王惠莲◎编

图书在版编目(CIP)数据

“一带一路”沿线国家商务文化读本/王惠莲编. —
广州：世界图书出版广东有限公司，2019.6

ISBN 978-7-5192-5871-9

I. ①— … II. ①王… III. ① “一带一路” — 商务
文化 — 通俗读物 IV. ①F72-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第086404号

书名	“一带一路”沿线国家商务文化读本
	“YIDAIYILU” YANXIAN GUOJIA SHANGWU WENHUA DUBEN
编者	王惠莲
策划编辑	刘正武
责任编辑	魏志华 李婷
装帧设计	吴伟边
责任技编	刘上锦
出版发行	世界图书出版广东有限公司
地址	广州市新港西路大江冲25号
邮编	510300
电话	020-84451969 84453623 84184026 84459579
网址	http://www.gdst.com.cn
邮箱	wpc_gdst@163.com
经销	各地新华书店
印刷	广州市迪桦彩印有限公司
开本	787mm×1092mm 1/16
印张	13.5
字数	276千
版次	2019年6月第1版 2019年6月第1次印刷
国际书号	ISBN 978-7-5192-5871-9
定价	38.00元

版权所有 侵权必究

(如有印装错误, 请与出版社联系)

咨询、投稿: 020-34201910 weilai21@126.com

序 1

XU YI

自2013年习近平总书记提出共建“丝绸之路经济带”和“21世纪海上丝绸之路”的倡议以来，全国各地都在围绕“一带一路”谋新章，谱新篇。“一带一路”倡议顺应了时代发展的需求，符合各国人民加速发展本国经济的愿望。把中国和各参与国的利益紧密结合起来，形成集利益、责任、命运为一体的合作共同体，可以有效推动各参与国更大范围、更高水平、更深层次地开展双边、多边和区域合作。随着“一带一路”建设的推进，中国赴“一带一路”沿线国家开展商务文化交往活动的人数，及沿线国家来中国淘金、观光的人数都与日俱增。因此，通晓“一带一路”沿线国家的商务交际礼仪、文化禁忌、宗教禁忌，将有助于商务人员更好地开展相关活动，有助于商务人员实现跨文化交际过程中的无障碍沟通。

本书着眼于“一带一路”沿线国家的商务文化知识，选题契合时代发展的主题，结构富有条理，将“一带一路”参与国的基本概况、经济简介、商务交际、爱好与禁忌、教育简况精练地呈现给读者，有助于读者轻松把握各国商务文化的核心知识点。值得一提的是，本书的参编者主要由义乌工商职业技术学院国际教育学院的教师组成。她们是对外汉语教学专业的教师，有着丰富的跨文化交际经验，为本书的编纂奠定了坚实的基础。

另外，本书还有着独特的“智囊团”——来自“一带一路”沿线国家的学生们。他们有的正在义乌工商职业技术学院学习，有的已学成毕业。本书的编者与他们长期保持着密切的联系，在充分搜集资料之余，委托他们核对，一定程度上确保了本书内容的准确性。

“一带一路”的建设，需要搭建民心相通之桥，以加强各国之间的文化交流。今后，学校将继续“依托区域优势、服务国家战略”，不断提高教育国际化水平，服务国家“一带一路”建设。

何红梅 教授

2018年7月30日

序 2

古人云：“不学礼，无以立；人无礼，则不生；事无礼，则不成；国无礼，则不宁。”

文化是每一个国家和民族在发展过程中沉淀、积累下来的精神财富，是人类社会生存与发展的模式和准则。同样，商务文化强调的是“尊重为本”，体现的是人与人之间的相互尊重，也是商务的生存法则。

只有了解外国礼仪习俗，尊重外国礼仪习俗，洋为中用，融会贯通，才能和外国友人和谐相处，合作愉快，结交新朋友，获得新发展、新机遇。

文化的沟通是一种心灵的沟通，具有强大的凝聚力。世界上众多的国家、地区和民族，在其历史发展的进程中，由于政治、宗教、文化、历史和地理等诸多原因，形成了不同的商务文化礼仪习俗。

本书主要围绕“一带一路”沿线国家展开，着重介绍每个国家的基本概况、经济简介、商务交际、爱好与禁忌、教育简况等内容，不仅便于商务人员了解沿线国家商务文化知识，规避文化冲突，提高商贸谈判的有效性，也适合教师、导游、文化研究者阅读，引导他们高效地培养人才、认识世界、探索异国他乡的地域文化，提高跨文化交流水平。

愿我们和外国友人相处得更加和谐。

义乌市作家协会何恃坚主席

2018年8月20日

目 录

MULI

蒙古国	001
新加坡共和国	005
马来西亚	009
印度尼西亚共和国	012
缅甸联邦共和国	015
泰国	018
老挝人民民主共和国	022
柬埔寨王国	025
越南社会主义共和国	028
文莱达鲁萨兰国	032
菲律宾共和国	035
伊朗伊斯兰共和国	038
伊拉克共和国	041
土耳其共和国	044
阿拉伯叙利亚共和国	048
约旦哈希姆王国	051
黎巴嫩共和国	054
以色列国	056
巴勒斯坦国	059
沙特阿拉伯王国	061
也门共和国	065
阿曼苏丹国	068
阿拉伯联合酋长国	071
卡塔尔国	074
科威特国	077
巴林王国	080



希腊共和国	083
塞浦路斯共和国	087
阿拉伯埃及共和国	090
印度共和国	094
巴基斯坦伊斯兰共和国	097
孟加拉人民共和国	100
阿富汗伊斯兰共和国	103
斯里兰卡民主社会主义共和国	106
马尔代夫共和国	109
尼泊尔联邦民主共和国	112
不丹王国	115
哈萨克斯坦共和国	118
乌兹别克斯坦共和国	121
土库曼斯坦	124
塔吉克斯坦共和国	127
吉尔吉斯共和国	130
俄罗斯联邦	133
乌克兰	137
白俄罗斯共和国	140
格鲁吉亚	143
阿塞拜疆共和国	146
亚美尼亚共和国	149
摩尔多瓦共和国	152
波兰共和国	155
立陶宛共和国	158
爱沙尼亚共和国	160
拉脱维亚共和国	163
捷克共和国	166
斯洛伐克共和国	168
匈牙利共和国	171
斯洛文尼亚共和国	174

克罗地亚共和国.....	177
波斯尼亚和黑塞哥维那.....	180
黑山.....	183
塞尔维亚共和国.....	185
阿尔巴尼亚共和国.....	188
罗马尼亚.....	191
保加利亚共和国.....	194
北马其顿共和国.....	197
参考书目.....	199
参考网址.....	200
编后记.....	205

蒙古国

基本概况

蒙古国 (Mongolia)，简称“蒙古”。1924年11月26日，蒙古人民共和国正式成立；1992年2月，改国名为“蒙古国”。蒙古以本民族的名称而得名，“蒙古”一词由“勇敢”和“朴素”两个词素结合而成，国名释义为永不熄灭的火。另有学者认为：蒙古高原的鄂嫩河上游原有座蒙山，附近有蒙河，在这一带生息的部落即称“蒙古”。蒙古国地处亚洲中部，东、南、西三面与中国接壤，北面同俄罗斯的西伯利亚为邻，边境线总长约为8219千米。政治体制为议会共和制。首都及全国最大城市为乌兰巴托 (Ulaanbaatar)。

蒙古国以“蓝天之国”闻名于世，一年中大部分时间阳光明媚。气候为典型的温带大陆性气候，终年干燥少雨；夏季炎热，最高气温可达38℃(历史最高气温达45℃)；冬季酷寒，最低气温可至-40℃(历史最低气温达-60℃)。早晚温差较大，无霜期短，年平均降水量250毫米。

蒙古国国土面积约为156.65万平方千米，是仅次于哈萨克斯坦共和国的世界第二大内陆国家。全国人口数量约318万(2018年6月)，是世界上人口密度最小的国家。蒙古国可耕地面积较少，大部分国土被草原覆盖，北部和西部多山脉，南部为戈壁沙漠，约30%的人口从事游牧或半游牧。蒙古国人主要信仰藏传佛教，也有少数人信奉东正教、天主教和伊斯兰教。主体民族是蒙古族，也有哈萨克族、图瓦人等少数民族分布于西部。

经济简介

蒙古国有“畜牧业王国”之称，主要饲养羊、牛、马、骆驼等。工业以肉、乳、皮革等畜产品加工业为主，木材加工、电力、纺织、缝纫和采矿业也具有一定规模。农业以种植麦类、蔬菜、薯类和饲料作物为主。蒙古国人口少，地域辽阔，自然风貌保持良好，是世界上少数保留游牧文化的国家之一，旅游业发展前景广阔。主要旅游景点有哈尔和林古都、库苏古尔湖、特列尔吉旅游点、成吉思



汗旅游点和阿尔泰狩猎区等。

蒙古国出口产品主要为矿产品、纺织品和畜产品等；进口产品主要有矿产品、机器设备、食品等。主要贸易伙伴为中国、俄罗斯、欧盟成员国、加拿大、美国、日本、韩国等国。

蒙古国的货币为图格里克（Tugrik）。



商务交际

蒙古国人民性情直爽、待客真诚。宾客临门，男女主人会恭敬地站在门口迎接嘉宾，热情地向客人问候“您好”“向您请安了”等。蒙古人与客人见面时，会拿出珍爱的鼻烟壶让客人嗅闻。客人若遇到这种情况，需要诚心地嗅闻，然后把壶盖盖好还给主人。客人告辞时，主人往往会举家相送，并会说些“再见”“欢迎再来”“一路平安”之类的送行话语。

历史上，蒙古人与亲人或朋友打招呼的方式比较特殊。见面时，一般不询问对方身体如何，而是先问对方的牲畜是否平安。这是蒙古人的传统礼仪，其原因主要是游牧民族以牲畜为伴，牲畜在其日常生活中占有重要地位。这一打招呼的方式随着社会的发展已较少使用。

蒙古国人与宾客相见时，一般施握手礼。迎接贵宾时，会向对方献哈达。他们的哈达不同于中国一些民族的白色哈达。蒙古国的哈达为丝制，长度不一，有蓝、白、黄、绿、红五种颜色，其中以蓝色为尊。敬献哈达时，哈达的叠口应朝着接受者。晚辈向长辈敬献哈达时，应双手献上哈达，同时致祝词，接受者双手接过哈达，并自行将其搭在颈上；长辈向晚辈赠送哈达时，可直接将哈达搭在晚辈颈上。蒙古国人向贵宾敬酒时，有时会将酒碗置于哈达上，用右手献给客人，客人只取杯饮酒而不必接哈达。

蒙古国人见面时一般不施脱帽礼，而是施请安礼，以右手示意。如果人在马上要先下马，坐在车上要先下车，以表尊敬。请安时，男士单曲右膝，右臂自然下垂；女士则双膝弯曲。亲属相见时，一般施亲吻礼，晚辈若出远门或归来之时，长辈要吻晚辈的前额，以示祝福。

蒙古国人尊敬长者，也讲究男女平等。

在蒙古国，与客人正式会面或共同进餐时，男士应着西装打领带，女士应化妆并佩戴首饰。主人送客人离开时，一般不送出门。

进入蒙古包后，主人会请客人坐在蒙古包中最尊贵的位置（后半部的座位），男宾应从左手方绕过摆放在蒙古包正中央的炉子走向座位。主人一般用茶、点

心、奶制品等款待客人。当主人敬酒时，如客人一饮而尽，主人会认为是对自己尊敬和诚意。

爱好与禁忌

蒙古国人爱吃肉类和奶类食品，尤爱食羊肉，如手扒羊肉、烤全羊、石烤肉等。他们常把整块肉放到锅中炖煮，待肉六成熟时捞出，用手撕或以小刀切着吃。用餐时习惯以手抓饭，有时也用刀叉。蒙古国人不吃虾、蟹、海味及“三鸟”（即鸡、鸭、鹅）的内脏，也不吃鱼，视鱼为神的化身。他们喜欢马，因此不喜欢吃马肉。

蒙古国的伊斯兰教徒禁食猪肉和猪制品，忌讳谈论与猪相关的问题。蒙古国禁止在寺庙周围打猎，禁止在寺内宰牲畜，不能在经堂内吸烟、吐痰。

蒙古国喜欢蓝色，认为它象征永恒、坚贞和忠诚，因此把自己的国家称为“蓝色的蒙古国”。他们珍视黄色，认为黄色是黄金与珍宝的颜色，是荣华和富贵的象征。他们偏爱红色，认为红色象征着幸福、胜利和亲近的关系。他们也喜欢白色，认为白色寓意着洁净、质朴和公正。蒙古人一般不喜欢黑色，把黑色视为不祥的色彩。

蒙古国人忌讳别人触摸头部和帽子，也不喜欢别人用烟袋或手指点他的头部，认为这都是不礼貌的行为。蒙古国人忌讳往火里扔脏东西，也不能从火上跨越，不能在火旁放刀斧等锐器。

蒙古国人送礼物时忌讳送帽子，认为帽子的口朝下，送人会损坏别人的运气。穿蒙古袍时，忌捋袖子，认为这样会使人理解为要打架。进入蒙古包时不能踩门槛。接递物品时，以双手接递为敬，也可用右手；但不能只用左手接递。

教育简况

蒙古国早期的教育包括两类，即宗教性的佛教教育和仅限于王公贵族的世袭教育，而后的教育受苏联的教育模式影响较大。蒙古国在1941—1946年间发明了现代西里尔字母，成为推动蒙古国内义务教育的重要基础。1991年，苏联解体，蒙古国从计划经济体制转变为市场经济体制。计划经济的短暂空缺使得蒙古国国内的义务教育体系受到阻碍，教育投入缩水导致教学规模的缩减，也造成了入学率与升学率的下降。近年来，由于经济水平的提高，蒙古国政府对教育的投



人也有了较为迅速的增长。

目前，蒙古国实行国家普及免费普通教育制。自2005年开始实行“5+4+2”共计11年的基础教育体制，即小学5年、初中4年、高中2年。自2008年开始，实行“6+3+3”共计12年的基础教育体制，即小学6年、初中3年、高中3年。

蒙古国主要的大学有蒙古国立大学、蒙古科技大学、蒙古国立教育大学等。

新加坡共和国



基本概况

新加坡共和国 (The Republic of Singapore), 简称“新加坡” (Singapore), 旧称“新嘉坡”“星洲”或“星岛”, 是东南亚的一个岛国。由于其岛形状像一头狮子, 因此, 别称“狮城”。在马来语中, “新加”为“狮子”之义, “坡”则是“岛”的意思。也有学者认为, 岛上的土著居民中有一个狮子族, 狮子象征着强大有力, 新加坡国名由此转化而来。新加坡北隔柔佛海峡与马来西亚为邻, 南隔新加坡海峡与印度尼西亚相望, 毗邻马六甲海峡南口。1965年12月22日, 新加坡共和国正式成立, 政治体制实行议会共和制。首都为新加坡 (Singapore)。

新加坡属于热带雨林气候区, 全年高温多雨, 长夏无冬, 四季气温无明显变化, 每年平均气温在23℃—35℃, 年均降水量在2400毫米左右, 湿度介于65%到90%之间。12月份是新加坡一年中最湿冷的月份, 平均低温徘徊在23℃—24℃。此外, 新加坡由于近几十年来市区发展迅速, 全国皆受热岛效应影响, 平均温度比邻近热带城市明显更高。

新加坡国土面积约为719.1平方千米。全国人口数量约为561万 (2017年), 其中华人 (汉族) 约占总人口的74.2%, 马来族约占13.3%, 印度裔约占9.1%, 欧亚裔混血约占3.4%。各族人民的信仰分别如下: 华人大都信仰佛教或道教; 马来族、巴基斯坦裔基本信仰伊斯兰教; 印度裔信奉印度教; 西方人一般信奉基督教。政府规定英语、华语、马来语和泰米尔语为官方语言。



经济简介

新加坡属外贸驱动型经济, 以电子、石油化工、金融、航运、服务业为主, 高度依赖美、日、欧和周边市场。新加坡被誉为“亚洲四小龙”之一。根据2014年全球金融中心指数 (GFCI) 排名报告, 新加坡是继纽约、伦敦、中国香港之后的第四大国际金融中心, 也是亚洲重要的服务和航运中心之一。

新加坡的工业主要包括制造业和建筑业。制造业主要生产电子、化学与化



工、生物医药、精密机械、交通设备等产品。新加坡已经成为东南亚最大的修造船基地之一，以及世界第三大炼油中心。服务业主要包括批发零售业、商务服务业、交通与通讯、金融服务业、酒店业等门类。新加坡的可耕地面积少，粮食主要依靠进口。新加坡有“花园之城”的美誉，旅游业是外汇主要来源之一，主要景点有圣淘沙岛、植物园、动物园等。游客主要来自东盟成员国、中国、澳大利亚、印度和日本等国。

外贸是新加坡国民经济的重要支柱，进出口商品包括加工石油产品、消费品、机器零件及附件、数据处理机及零件、电信设备和药品等。主要贸易伙伴是马来西亚、泰国、中国、日本、澳大利亚、韩国、美国等国。

新加坡货币为新加坡元 (Singapore Dollar)。



商务交际

与新加坡人打交道，须冠以“先生”“太太”或“小姐”的称呼。见面时，握手、微笑必不可少，介绍后最好给现场所有人递上名片。

新加坡人见面时一般施握手礼。男女之间施握手礼时，最好等女士先伸出手来再握手。马来人则先双手互相接触，再把手收回放到自己的胸部。新加坡人坐着时，不将双脚分开；站立时体态端正，不把双手放在臀部，因为他们认为那是发怒的表现。

与新加坡人进行商务会谈，最好提前一至两个星期约定时间，尤其在参与人数较多的情况下更要提前预约。新加坡人喜欢旅行，开会要尽可能避开有公共假日的长周末。会前若可以获得对方与会人员的名单，了解对方的头衔、所负责的部门，甚至是种族、籍贯等，能为会议的顺利进行以及将来的合作打下良好的基础。在会议举行前一天，应再次确认会议的时间、地点。开会当天切记要准时，迟到的话会被看作是不尊重对方。商讨具体事宜时，新加坡人一般会直奔主题。有时候他们也会先聊聊家常，如果遇到这样的情况最好不要强行打断。

谈判时，应以诚相待，不妨多说几句“多多指教”“多多关心”的谦语以示尊敬。新加坡人很少当面回绝，打交道时应多留心他们的面部表情、手势或语气。

新加坡人重视书面依据。在商务洽谈后一至两天内，尽可能送上一份商谈记录及备忘录，有助于明确各方的职责，也会让对方感觉到我们处事的专业性和责任感。同样，准备合同时要尽可能地把各种细节考虑在内，并且给予新加坡方充裕的时间来确认合同内容。

与新加坡人进行商务洽谈时，一般穿白衬衫和长裤，打领带。当地工商界人

士多讲英语，见面前要递交用英文印刷的名片。

新加坡人爱饮茶，常以茶水招待客人。

新加坡人不喜欢挥霍浪费，宴请对方不要过于讲求排场，尤其是在商务活动中，答谢宴不宜超过主人宴请的水平。

到新加坡人家里吃饭，可以带一束鲜花或一盒巧克力作为礼物。谈话时，避免谈论政治和宗教，可以谈谈旅行见闻及新加坡的经济成就。

新加坡一般不提倡付小费，即便是对服务员的额外服务付费，对方也有可能拒收。

爱好与禁忌

新加坡人的主食多为米饭。新加坡的马来人在用餐时一般用右手抓取食物，进餐时也须使用右手。

新加坡人偏爱红色，认为红色艳丽夺目，对人有激励作用；一般不喜欢紫色和黑色，将其视为不吉利的色彩。

新加坡人喜欢购物、美食和旅游。

新加坡人喜欢兰花，喜欢“喜”“福”“吉”“鱼”等字，认为这些字都预兆吉利。在大多数新加坡人眼中，“苹果”和“荷花”代表“和平”，“蝙蝠”寓意“幸运”，“竹”表示“文明”“学习”和“力量”，“梅花”是“新年之花”。他们喜欢红双喜、大象、蝙蝠等图案。

新加坡人一般不喜欢数字7，认为它是个消极数字。和新加坡人打交道一般不说“恭喜发财”，因为他们认为“发财”含有“横财”之意。

不可触摸新加坡人的头部，因为他们将头部视为心灵之所在。在公共场合不可拥抱和亲吻他人。

新加坡人一般不喜欢男士留长发、蓄胡子。

进入清真寺前要脱鞋，进入大部分新加坡人家前也要脱鞋。

新加坡人反对使用如来佛的形态和侧面像做广告宣传，禁用宗教词句宣传商品。

教育简况

新加坡的教育发展主要经历了四大阶段：“生存导向”阶段（1959—1978），



主要普及大众教育；“效率导向”阶段（1979—1996），在普及教育的基础上注重效益，改革教育体制和结构，实行分流教育体制；“能力导向”阶段（1997—2010），主张以学生为中心，注重培养学生的创造和思考能力；“价值导向”阶段（2011），强调此后20年强化双语（学生除学母语外，需兼通英语）、体育、德育，主张创新和独立思考能力并重。

当前，新加坡实行10年制的中小学普及义务教育。其中，6年为小学教育，而后参加离校考试（PSLE）并依据成绩分流进入直通车、快捷班、普通（学术）、普通（工艺）等中学。中学教育为4—5年，毕业后参加新加坡剑桥普通教育证书普通水准或初级水准考试，进入中学后教育阶段。新加坡很重视教育，教育部是仅次于国防部的第二大财政开支部门。新加坡奉行精英教育，教育制度类似英国式制度，除了各语文类学科外，均以英语为媒介语言。

新加坡著名的大学有新加坡国立大学、南洋理工大学等。

马来西亚



基本概况

马来西亚（Malaysia），简称“大马”。马来半岛盛产黄金，在马来语中，“马来”二字意为“黄金”。马来西亚地处太平洋和印度洋之间，全境被南中国海分为东马来西亚和西马来西亚两部分。西马来西亚为马来亚地区，位于马来半岛南部，北与泰国接壤，西濒马六甲海峡，东临南中国海；东马来西亚为砂捞越地区和沙巴地区的合称，位于加里曼丹岛北部。政治体制为君主立宪制。首都为吉隆坡（Kuala Lumpur）。

马来西亚位于赤道附近，属热带雨林气候和热带季风气候；全年炎热，无明显四季之分，年温差变化极小，平均气温在26℃—30℃之间；全年雨量充沛，3—6月及10月至次年2月是雨季。西马年平均降雨量为2000—2500毫米，东马在3000毫米以上。马来西亚拥有多样化的自然生态环境，因高温多雨，有“四季皆夏，一雨成秋”之说。

马来西亚国土面积约为33万平方千米。全国人口数量约为3162万（2017年），其中马来人为最大族群，其次为华人、印度人以及东马土著。马来人信奉伊斯兰教，华人和印度人分别信奉佛教和印度教。马来语为国语，通用语言为英语和华语。



经济简介

马来西亚自然资源丰富，橡胶、棕油和胡椒的产量和出口量居世界前列，曾是世界产锡大国。马来西亚石油储量较为丰富，拥有一定数量的铁、金、钨、煤、铝土、锰等矿产，也盛产热带硬木。马来西亚政府鼓励以原料为主的加工工业，重点发展电子、汽车、钢铁、石油化工和纺织品等。农业以经济作物为主，主要有油棕、橡胶、热带水果等。马来西亚旅游业发展迅速，主要旅游景点有云顶、槟城、马六甲、兰卡威、刁曼岛、热浪岛、邦咯岛等。

马来西亚对外贸易发达，主要出口产品为电子电器、棕榈油、原油、木材产